



SAUNA・SPA

健康とやすらぎをクリエイトする

10月/375号

発行 数日サウナ協会

TEL 03 (5275) 1541 (直)

FAX 03 (5275) 1543

〒100-0045 東京都千代田区六番町1

第16回 全国オーナー・幹部研修会 12月6日大阪にて開催

ごあいさつ

会員の皆様には、日頃より協会運営に格別のご高配を賜り、厚くお礼申し上げます。

第16回を迎える今回は、温泉研究の第一人者であり、当協会理事で国際医療福祉大学大学院教授の前田眞治先生より、最近温浴施設で導入が進んでいる話題の炭酸泉について、その医学的効果とダイエット効果などについて最新調査研究のお話を賜ります。その後、多くの温浴施設に導入実績のある(株)トリオン・木地本朋奈社長より、なぜ炭酸泉はお客様が喜び、繁盛につながるのかという視点でコーディネートをお願いしております。次に、昨今環境問題や省エネで急速に普及しつつあるヒートポンプシステムについて、サイエンス(株)・桑原克己社長より、具体的な設置例や導入時の注意点、省エネ度についてお話をうかがいます。研修会終了後は都市型サウナ「スパカバーナ」にてご入浴いただき、情報交換の場として懇親会を予定しております。

つきましては、温浴業に携わる多くの皆様にご参加いただき、研修ならびに懇親を深めていただければと存じます。

社団法人日本サウナ・スパ協会会長 中野憲一

■日時 12月6日(木) 14:00～(13:30～受付)

■会場 ニュージャパン観光6階
中国新名菜 敦煌

■講演 国際医療福祉大学大学院
リハビリテーション学領域教授・

前田眞治氏(写真左)「高濃度人工炭酸泉の入浴効果とエネルギー消費量について…炭酸泉でダイエットは可能か?」/コーディネーター:(株)トリオン代表取締役・木地本朋奈氏「なぜお客様が喜び、施設の繁盛につながるのか?」/サイエンス(株)代表取締役・桑原克己氏(写真右)「業務用ECOマルチヒートポンプの仕組みとメリット…温水または冷水のどちらかがタダで作れる」「空冷式(空気から熱を取る)または水冷式(水から熱を取る)排熱回収型ヒートポンプシステムで70℃の瞬間給湯と同時にタダで+7℃の冷水が作り出されます」

■体験入浴 17:10～ 1階「スパカバーナ」

■懇親会 18:20～ 6階「中国新名菜 敦煌」



救命特集 ●●●● AEDをもっと知ろう(2) ●●●●

AEDの前に:心肺停止者に一番大事なことは「脳への酸素供給」

1分1秒を争って心臓マッサージを開始

人は呼吸により肺に酸素を取り込み、その酸素は血液で全身に運ばれる。その血液を全身に送り出すポンプが心臓だ。呼吸が止まってもしばらくは血液に酸素が含まれているが、心臓が停止して血液が全身に回らなくなると、酸素や栄養がいかなくなり臓器が死んでしまう。

もし脳へ5分間酸素がいかなくなると95%以上が死亡または植物状態や重篤な麻痺が残り、10分経つとほとんどが脳死になる。だからこそ、人的に心臓をマッサージしてポンプとしてのはたらきを保ち、脳へ酸素を送り込むことが必要なのだ。

それゆえ、心肺停止者にはAEDを使用するより

まず、「1分1秒を争って心臓マッサージを始めること」の重要性を覚えておいていただきたい。

人工呼吸よりも心臓マッサージを優先させる

先頃、日本救急医学会関東地方会の研究班の調査で、従来、人工呼吸と心臓マッサージが推奨されてきた心肺停止者への措置が、実は心臓マッサージだけでも効果があるという結果が発表された。同様に「心肺蘇生国際ガイドライン2005」でも人工呼吸より心臓マッサージに重点を置くよう改正されている。しかしこれは「人工呼吸は不要」ということではなく、肺に酸素を与えるだけの人工呼吸よりも、脳や他の臓器に血液を送れる心臓マッサージを優先させるということだ。蘇生法は心臓マッサージと人

左・中央:市販されている人工呼吸用マスク例
右上下:携帯しやすく収納したキーホルダー型



工呼吸の両方で行えれば越したことはない。

便利な人工呼吸用マスク

とはいえ、人工呼吸で直接他人の口に接触するのに抵抗がある人も多いだろう。そこで便利なのが、使い捨ての人工呼吸用マスク(写真)だ。吐血や嘔吐物の逆流防止用に弁が付いている。さまざまなタイプが市販されており、廉価(300円～)であるため、日頃から施設で用意して、従業員に携帯させることを検討されてはいかがだろう。

SAUNA・SPA 新聞へのご意見・ご感想をお聞かせください。協会ホームページでもご覧になれます。http://www.sauna.or.jp/

Kaneboは、

Kracieへ。

カネボウは、クラシエに生まれ変わります。

安心してお使いいただける品質を、
これからも変わらずお届けします。



「カネボウ」「Kanebo」はカネボウ・トリム・ホーランド・インダストリアル・グループ(事業会社:カネボウホームプロダクツ(株)、カネボウ製菓(株)、カネボウファーズ(株))、(株)カネボウKCSM研究所を含む)の登録商標。カネボウ化粧品並びにカネボウ(株)を含むものではありません。

去る9月17日の敬老の日には全国のあちこちでお祝いイベントが催された。当協会会員の「神戸サウナ&スパ」(株)ジェム・米田篤史社長)でも65歳以上のお客様の入場料を無料にし、またニュージャパン観光(株)(中野佳則社長)では50回目になる介護老人ホーム「弘済院」の慰問を行った。いずれも恒例行事として定着しているため、お年寄りから楽しみにされている。こうした社会貢献に力を入れている両社を代表して、お2人からの報告を紹介しよう。

神戸サウナ&スパ

65歳以上のお客様を無料に
社是の「社会貢献」で地域に密着

神戸サウナ&スパ店長 社領 好文氏

敬老の日、当店では65歳以上のお客様を無料にしました。これは毎年続けてきた恒例行事で、半月前から館内に掲示して告知したところ、79名のお客様が来館してくださいました。「毎年、これが楽しみなんだよ」とおっしゃるお客様も多く、館内は和気あいあいとした雰囲気になりました。

「社会貢献」を社是とする弊社は、選挙当日の投票者の入館料無料、子供の日のお子様連れサービスなども行っています。神戸・三宮の繁華街という立地に頼らず、1年を通じてサービスを行うことにより、地域に密着した店として地元のお客様に繰り返しご利用いただける店づくりに励みたいと思っています。



<http://www.kobe-sauna.co.jp/>

- 9月26日福田新内閣が発足したが、このたび再任された舩添要一
- 厚生労働大臣より中野憲一会長に就任の挨拶状が届いた。国の
- 最重要課題が満載する厚労省だが、新大臣の活躍に期待したい。

ニュージャパン観光(株)

弘済院慰問は双方楽しみな恒例行事

ニュージャパン観光講習所所長 松澤 猛氏

ニュージャパン観光(株)は「敬老の日」にちなんだ社会事業である大阪市立弘済院介護老人ホーム慰問を10月1日に行いました。

セラピスト46名、引率者14名は社を11時半に出発。弘済院到着後、敬老の式典として木原悦治弘済院院長よりご挨拶をいただき、ニュージャパンからは中野社長とセラピスト代表で岡島陽子が挨拶、例年喜んでいただいている栄太郎の飴などのお土産を贈呈しました。

まず、86名のお年寄りに20分ずつの施術タイムを行いました。長年の訪問で顔見知りも少なくないため、心待ちにいただいているふれあいの時を和気あいあいと過ごしました。ニュージャパンに来館されるお

客様は高齢の方や身体の弱い方は少ないため、セラピストとして日頃のお客様と異なる方々のお相手をするのが精神面の勉強にもなる貴重なひとときでした。

その後は恒例のカラオケ大会です。双方の代表2組ずつの熱唱に、割れんばかりの歓声が巻き起こりました。

この慰問は50年という長期にわたる社会事業で、それを振り返り語った中野社長の思いのこもった挨拶に熱い感情がこみ上げる一幕もあり、参加者の心が一つになっ

た慰問であったと感じています。お年寄りに喜んでいただくだけでなく、関係者が仕事への誇りを再確認できる素晴らしいチャンスを頂戴でき、感謝しております。



タイ国政府主催「グローバル化時代における日タイ経済戦略セミナー」



自由貿易協定により今後のスパビジネスの人的交流に期待

9月27日、タイ国政府主催による「グローバル化時代における日タイ経済戦略セミナー」が開催された。

今年、日本とタイは修交120周年を迎え、友好的に良好な関係を進めている。4月には日タイ経済連携協定(JTEPA)の署名も済み、両国の相互経済の促進が図られる。現在、タイは経済成長率18%アップで成長しており、ASEANのハブとしてのリーダーシップが望まれる。

今後は日本とタイの自由貿易協定(FTA)に伴ってほとんどの製品について関税の撤廃が進む。とくに拡大するスパビジネスにおける、タイのスパマネジャーの滞在許可と人的技術交流の促進も期待しているところである。

それらに関する現状を、タイ国大使館商務参事官事務所のプラーターナ・サンバンディッサクさんにうかがった。

「日タイ経済連携協定(JTEPA)に関するスパビジネスの滞在許可の条件は、現在、①スパマネジャーまたはスパビジネスマン、②スパインストラクター、が認められています。タイ側の簡単な資格は大学卒業生であることが求められています。就労ビザは、在留資格が人文知識・国際業務に分類されていま

す。詳細は日本の入国管理局のウェブサイトをご参考ください(<http://www.moj.go.jp/NYUKAN/NYUKANHO/ho01.html>)。

ちなみにスパ・マッサージについては、JTEPAが2007年11月1日に実施された時点から2年以内に交渉する予定で、現在既に概要が決まっています」

タイのプレスが若林事務局長を取材

セミナーに先立ち、前日の9月26日には本協会・若林幹夫事務局長が、タイ大使館商務官事務所においてタイのプレス10名の取材に対応した(写真下)。プレスより質問された内容は、

- ・今日、日本人のスパに対する嗜好はどのような変化があったか
- ・スパに対して一番重要視されるものは何か
- ・古式マッサージが人材不足だと聞いているが、

協会はどのような支援・補助政策を実施しているか

など、具体的な市場調査の色合いが強く、日本の情報を求める強い姿勢を感じるものであった。



ナノテクノロジーによる 水と湯

電子波処理装置:TeO(テオ)

水専用装置



スケール減少とコストダウン
保湿、浸透作用アップ
ナノテクの湯で集客増加をはかりませんか。

浴槽、貯湯槽、配管内の●シリカ●カルシウム●赤サビなどと共に、●汚れ●ヌメリなども剥離、減少。

保湿作用、浸透作用がアップ(肌にやさしい水と湯)

●塩素臭を大幅に緩和(残留塩素の効果はのこします)

●菌の増殖抑制(防菌作用) ※周辺機器の使用年数や、水の水質によって作用の程度が異なります。

燃料専用装置 ボイラーの燃料費が約8~10%減少。
スス、スラッジ、排ガスも減少します。

販売、施工から水のアドバイスまで Tel. 072-779-1475 Fax. 1401
テクノ・オーシャン 〒664-0873 兵庫県伊丹市野間6-2-12
テクノ・オーシャン株式会社
<http://www.tekuno-ocean.com/>

愛知県支部より

支部総会と勉強を兼ねて北海道を視察

愛知県支部(森信仁会長)は10月11日、北海道小樽にて支部総会を開催しました。

翌12日は観光組とゴルフ組に分かれて行動。観光組といっても名ばかりで、見物的なことはほとんどなく、札幌の「美遊菜の湯」(東区)、「天然温泉ワンディ・スパ ていねの湯」(手稲区)、「湯処 花ゆづぎ」(西区)の3店舗を視察体験する強行軍でした。

13日には全員で旭山動物園まで足を伸ばしました。さすがに動物の展示形態で世界から注目されている動物園だけあって、大人の我々を

も飽きさせないさまざまな演出は見事というしかなく、そのサービス精神は多いに勉強になりました。

本年6月に総会および東アジアスパ会議のホスト支部を務めさせていただき、その慰労の意味も含めた旅でしたが、さらなる懇親を図る機会としても非常に有効な活動となりました。

ちなみに札幌国際カントリークラブ・島松コースで開催されたゴルフコンペは、優勝は若林伸彦さん(キリンビール)、準優勝は岩田達巳さん(富士商事)でした。



サウナ あれこれ 延長戦

第27回 日本のサウナ史④ サウナの時代

中山真喜男 サウナ・スパ管理士講師

昭和39年、東京オリンピックの時、フィンランドの選手村にサウナが設置されました。フィンランドから持ってきた本格サウナです。これがマスコミに取り上げられて人々の関心を引きます。このときはほとんどの人がサウナという言葉も知りませんでした。いよいよサウナの時代が始まります。

- 昭和39(1964)年 東京オリンピック開催
- 昭和41(1966)年 本格的フィンランドサウナの1号店「スカンディナヴィア・クラブ」が渋谷で開業
- 昭和42(1967)年 いざなぎ景気
- 昭和43(1969)年 昭和元禄
- 昭和44(1969)年 3C時代
- 昭和46(1971)年 ニクソンショック
- 昭和47(1972)年 日本サウナ党結成
- 昭和48(1973)年 オイルショック
- 昭和49(1974)年 狂乱物価
- 昭和50(1975)年 日本サウナ協会連合会発足

営業サウナの看板を掲げた1号店は東京温泉ですが、以前書きましたように、蒸気管加熱のオイル方式で、本格的なフィンランドサウナではあ

りませんでした。フィンランドサウナとしての1号店は、昭和41年に渋谷で開業したスカンディナヴィア・クラブだと思います。

古い話なので記憶も頼りないのですが、スカンディナヴィア・クラブは、10坪ぐらゐの高温サウナと温度の低い5、6人用ぐらゐのサウナがあったように思います。浴槽は湯槽と大きめな水風呂の2槽で、他はマッサージルームと休憩室だけです。マッサージルームは広く充実していましたが、飲食は飲み物だけで、食事のサービスはありませんでした。後に業界用語で「健康サウナ」と呼ばれたタイプです。フィンランドのスタイルを忠実に真似たものでした。

このように初期のサウナは素朴な内容で営業面積も小規模なものでしたが、次第に設備面でもサービス面でもさまざまなものが入り入れられるようになり、営業面積も大型化していきました。業界用語での「レジャーサウナ」「スポーツサウナ」「ファミリーサウナ」「美容サウナ」「総合サウナ」などが出現していきます。このようにサウナは隆盛を極め、ピーク時のサウナ店数は3000店とも4000店とも言われます。

このようななか、昭和47年に「日本サウナ党」が結成されました。名前だけ見ればサウナ好きの

親睦会のようなのですが、ちゃんとした目的のために結成されたものです。このことを理解するには当時の時代背景を知る必要があるかと思われます。

昭和40年代はまさに「サウナの時代」といえますが、サウナは男性天国で、女性サウナはゼロに等しい時代が長く続きました。したがって、一般女性はサウナが何であるかさえ知りません。また前稿で書きましたが、赤線廃止以来の風俗トルコ風呂の流行とも重なり、女性(一部の男性も)から見ればサウナもうさんくさい存在でしかなかったのです。トルコ風呂の中にはサウナの看板を掲げて目先をかわすような所も出てきました。

そのようなことから、サウナの健全化や啓蒙普及を図るために、業界の有志と一部の業者らが集まり、サウナ愛好家の元厚生大臣・川崎秀二氏を党首にいただき、日本サウナ党が結成されました。党は後の日本サウナ協会に引き継がれていきます。

昭和48年はオイルショックに見舞われ、サウナ業界だけでなく日本の全産業が多大な影響を受けました。引き続き不況の影響を受けてサウナ業界でも廃業に追い込まれる業者も出て、業者数は2000店ぐらゐになったといわれます。

Asahi アサヒビール

これが辛口、うまさが違う。

洗練されたクリアな味・辛口。

SUPER "DRY"

Asahi 生

350ml

ビール飲酒は20歳になってから。ほどよく、楽しく、いいお酒。あきかんはリサイクル

アサヒビール株式会社

大塚製薬

のどをうるおすだけの飲料ではありません。

ION SUPPLY DRINK

POCARI SWEAT

KIRIN

KIRIN'S ORIGINAL BREW

DRAFT BEER

KIRIN BEER

一番搾り

キリン一番搾り

飲酒は20歳になってから。お酒は楽しく、ほどほどに。

なぜ原油は こんなにも高騰しているのか

原油価格の高騰が長期化し、A重油など石油からその他の燃料に転換を図る施設も出てきていると聞く。ニューヨークの原油先物価格は、9月12日に80ドル台/バレルを突破、過去最高値を更新した。その背景にはいったい何があるのだろうか。(財)日本エネルギー経済研究所石油情報センターの河田広毅氏に、原油高の理由と先行きについてうかがった。

先物マーケットが支配する原油価格

現在の原油価格はマーケット(市場)で決定されています。穀物などと同じように原油も先物市場が世界的に形成されており、先物価格が現物の価格にそのまま連動することになっているのです。

過去、70年代初頭までは欧米の石油メジャーが価格を支配していましたが、一次・二次オイルショック以降は中東を中心とした産油国側がインシアチブを握りました。それが70～80年代までずっと続きましたが、その間に日本を含めた先進国でエネルギーの節約や多角化が進み、また中東以外の油田の開発、さらに経済の停滞などもあり、結果的に供給過多になってしまいました。

いったん40ドルぐらいまで上がった原油が、一時期10ドルを割るようになって

しまいました。この結果、原油の先物市場が生まれ、成長し、80年代後半から90年代初頭にかけて現物の価格を支配していくことになっていったわけです。

2003年くらいまでは、その時点における原油の需給や世界経済の動向、産油国の生産調整などにより、10～30ドルの中で振幅していました。しかし、04年を境に様相が変わります。

現在も、先物相場が現物価格を決めているということに変わりはないのですが、需給や石油関係者のヘッジということだけではなく、ファンドマネー(投機資金)の流出入が増加してきたのです。

高騰の原因は投機の過熱

なぜファンドマネーが増加してきたかという点、日本はここ数年石油の需要が減少していますが、世界の石油消費の1/4を占めるアメリカの好景気による需要増や、中国・インドなど新興国の需要増な

事業者向け「石油事情講習会」 講師派遣のご案内

石油情報センターでは経済産業省資源エネルギー庁の委託に基づき、「石油事情講習会」を開設します。業界団体や企業の方に、石油エネルギーに関する最新の情報を提供し、石油に対する理解をいっそう深めていただくために、全国どこへでも無料で講師を派遣いたします。各種研修会、セミナーなどにぜひご活用下さい。

【お申し込み・お問い合わせ】(財)日本エネルギー経済研究所 石油情報センター 普及部 TEL: 03-3534-7411 <http://oil-info.ieej.or.jp>



どにより世界全体の石油需要は伸び続けています。また、産油国の中心が政治情勢が不安定な中東地域ということや、需要増に対する生産拡大(供給)余力への設備的不安材料が、ファンドマネーからすると魅力的な市場になっているのです。

この傾向がいつまで続くか、あるいはどこまで値上がりするのかを予測することは非常に困難です。というのも今回の高騰は過去の高騰とは違い、紛争や現実の供給途絶がないなかでの高騰だからです。過去は紛争が終結したりすれば落ち着きましたが、今回の価格上昇はその経験則が使えないのです。

エネルギー事情を知ろう

スーパー銭湯のシェア 90% 経費削減なら断然都市ガス

首都圏を中心に都市ガスを供給する東京ガス(株)の都市エネルギー事業部には、スポーツクラブ・スーパー銭湯を担当しているセクションがある。このところの原油高に対し、経費削減が命題のスーパー銭湯はどのように対処しているのか、リーダーの荻原靖さんにうかがった。

ガスは値上がり幅も小さく 手間もなく使い勝手も楽

東京ガスのガス供給地区では、90%のスーパー銭湯が都市ガスを使用されています。原油高により残りの10%に関しても、燃料転換を念頭におられると思います。というのも、灯油やA重油

の価格は3年前の約2倍、LPガスも2.5～3倍の値上がりをみせているからです。都市ガスも値上がりはしていますが、その幅が違います。また、燃料補給や貯蔵などの手間もなく使い勝手も楽なので、ガスに転換された店舗は、「もっと早くやっておけばよかった」とおっしゃるのです。

燃料転換を行う場合の経費として考えられるものは、都市ガスの配管工事とボイラーを都市ガス仕様に変更することが中心で、詳細はケースバイケースです。

切り替えはわずか1、2日でOK

真空ヒーター(パコチンヒーター)と呼ばれる、ボイラーの中に熱交換器が入っているタイプが多いと思いますが、バーナーの部分だけを抜いてガス用の

バーナーに換えていただければいいので、物理的にそれほど大きな工事にはなりません。ガス管工事を先行してやってしまえば、切り替えは1、2日程度ですみます。タンクは無理して撤去せず、埋め殺しにする場合が多いようです。

また、ガスコージェネレーションシステムを導入すると、割引率の高いガス料金が適用可能となるので、新築・既築に関わらずスーパー銭湯の約3割の事業所が25Kwクラスの機器を1、2台導入しています。高効率化が進み、スペース的には飲料の自動販売機2台分くらいの大きさになっています。

今回は燃料効率に関してのみ紹介させていただきましたが、ガスボイラーの長所は、①省力化、②省エネ、③創スペース、④環境保全、と多岐にわたっています。それらにご興味がおありでしたら、直接ご連絡いただけましたら幸いです。

エネルギー・フロンティア
TOKYO GAS

いまどきのサウナは「マイルドしっとり」系

カッとするような熱さと肌に刺激的な高温サウナに替わり、いま身体にやさしい中温湿式の「ロッキーピラミッド」が評判です。室温は65℃～80℃の中温にキープ。水打ちされたサウナストーンからはたっぷりの蒸気が立ち上がります。これからのサウナは、高温に耐えながら汗をかくマニアックなものではなく、女性やお年寄りも楽しめる「マイルドしっとり」系の「ロッキーピラミッド」サウナです。



東京ガス株式会社 都市エネルギー事業部 TEL.03-5322-7559

天然ガスがひろく未来

